

Montage- und Betriebsanleitung

EN Installation and operating instructions
ES Instrucciones de montaje y servicio
CS Návod pro montáž a provoz
FR Notice de montage et de mise en service

NL Montage- en bedrijfsinstructies
PL Instrukcja montażu i obsługi
SV Monterings- och driftinstruktion
HU Szerelési és használati útmutató
FI Asennus- ja käyttöohje

EL Συναρμολόγηση και οδηγίες λειτουργίας
IT Istruzioni per il montaggio e l'uso
RO Montaj și instrucțiuni de funcționare
RU Инструкция по монтажу и вводу в эксплуатацию

AQUA754

7612982160806

1356 01 23

6 l/min (Л/МИН)

AQUA755

7612982160813

1356 02 23

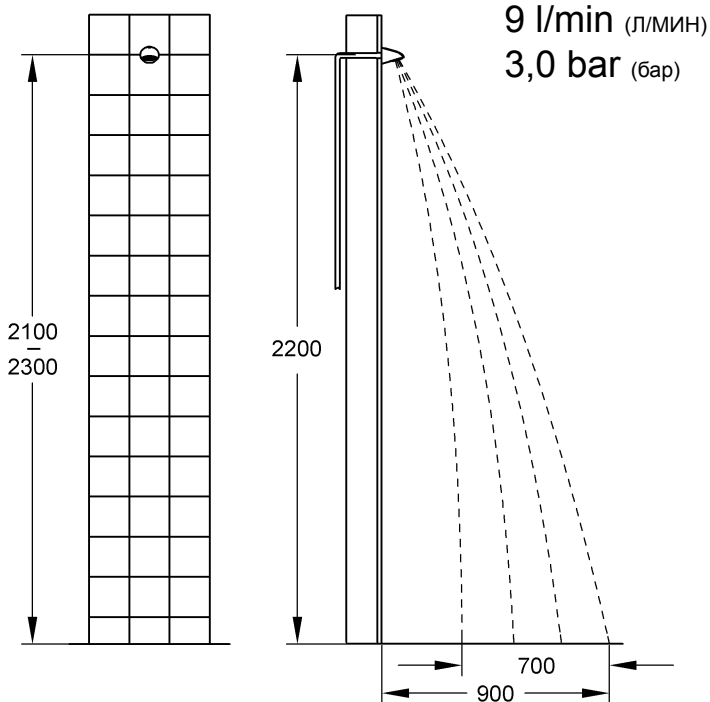
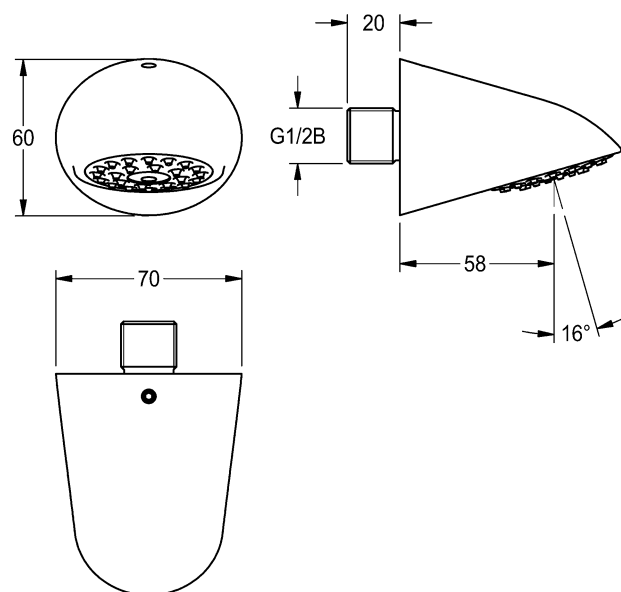
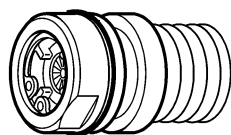
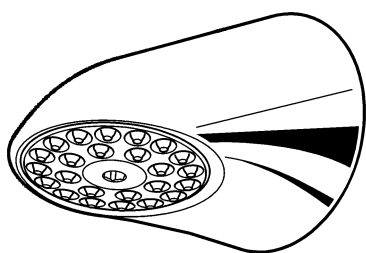
9 l/min (Л/МИН)

AQUA756

7612982160820

1355 13 23

12 l/min (Л/МИН)



EN Technical data		FR Données techniques	
Minimum flow pressure	1,0 bar	Pression dynamique minimale	1,0 bar
Maximum operating pressure	10 bar	Pression de service maximale	10 bars
Recommended flow pressure	3 bar	Pression dynamique recommandée	3 bars
Volume flow	(6, 9, 12) l/min	Débit volumique	(6, 9, 12) l/min
DE Technische Daten		ES Datos técnicos	
Mindestfließdruck	1,0 bar	Presión mínima de flujo	1,0 bar
Maximaler Betriebsdruck	10 bar	Presión máxima de servicio	10 bares
Empfohlener Fließdruck	3 bar	Presión de flujo recomendada	3 bares
Volumenstrom bei 3 bar Fließdruck	(6, 9, 12) l/min	Flujo volumétrico	(6, 9, 12) l/min
NL Technische gegevens		PL Dane techniczne	
Minimale dynamische druk	1,0 bar	Minimalne ciśnienie przepływu	1,0 bar
Maximale werkdruk	10 bar	Maksymalne ciśnienie robocze	10 barów
Aanbevolen dynamische druk	3 bar	Zalecane ciśnienie przepływu	3 barów
Volumestroom	(6, 9, 12) l/min	Objętościowe natężenie przepływu	(6, 9, 12) l/min
SV Tekniska data		FI Tekniset tiedot	
Minsta hydrauliska tryck	1,0 bar	Vähimmäisvirtauspaine	1,0 bar
Maximalt driftryck	10 bar	Suurin käyttöpain	10 bar
Rekommenderat hydrauliskt tryck	3 bar	Suosittelava virtauspaine	3 bar
Volymström	(6, 9, 12) l/min	Tilavuusvirta	(6, 9, 12) l/min
IT Specifiche tecniche		RU Технические характеристики	
Pressione idraulica min.	1,0 bar	Минимальный гидравлический напор	1,0 бар
Pressione di esercizio max.	10 bar	Максимальное рабочее давление	10 бар
Pressione idraulica consigliata	3 bar	Рекомендуемый гидравлический напор	3 бар
Portata volumetrica	(6, 9, 12) l/min	Объемный расход	0,10 л/сек
CS Technické údaje		HU Műszaki adatok	
Minimální průtočný tlak	1,0 bar	Minimális áramlási nyomás	1,0 bar
Maximální provozní tlak	10 bar	Maximális üzemi nyomás	10 bar
Doporučený průtočný tlak	3 bar	Javasolt áramlási nyomás	3 bar
Průtok	(6, 9, 12) l/min	Volumenáram	(6, 9, 12) l/min
EL Τεχνικά στοιχεία		RO Datele tehnice	
Ελάχιστη πίεση ροής	1,0 bar	Presiune minimă a curgerii	1,0 bar
Μέγιστη πίεση λειτουργίας	10 bar	Presiune maximă de funcționare	10 bari
Προτεινόμενη πίεση ροής	3 bar	Presiune de curgere recomandată	3 bari
Ρυθμός ογκομετρικής παροχής	(6, 9, 12) l/min	Fluxul volumic	(6, 9, 12) l/min

Montage

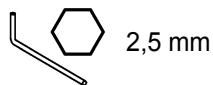
EN Installation
FR Montage
ES Montaje
CS Montáž

NL Montage
PL Montaż
SV Montering
HU Szerelés
FI Asennus

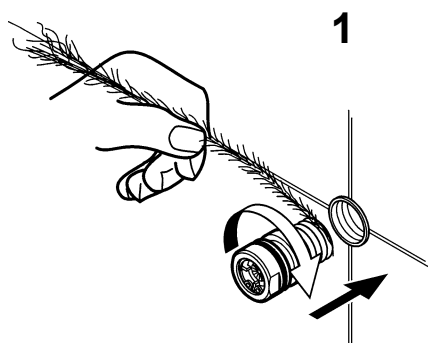
EL Συναρμολόγηση
IT Montaggio
RU Монтаж
RO Montaj



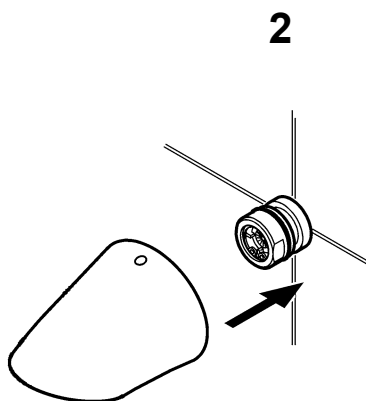
24 mm



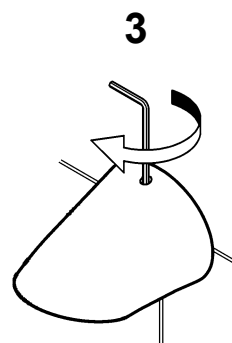
2,5 mm



1



2



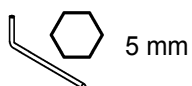
3

Wartung

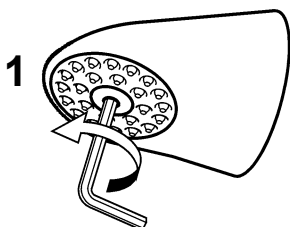
EN Maintenance
FR Maintenance
ES Mantenimiento
CS Varování

NL Onderhoud
PL Konserwacja
SV Underhåll
HU Figyelmeztetés
FI Huolto

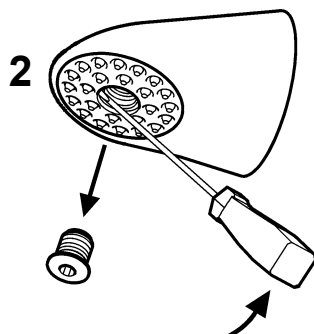
EL Προειδοποίηση
IT Manutenzione
RU Техническое обслуживание
RO Avertisment



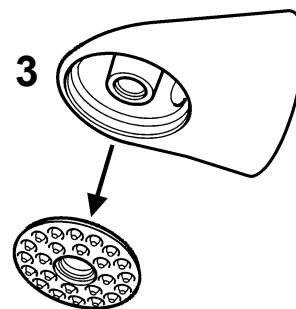
5 mm



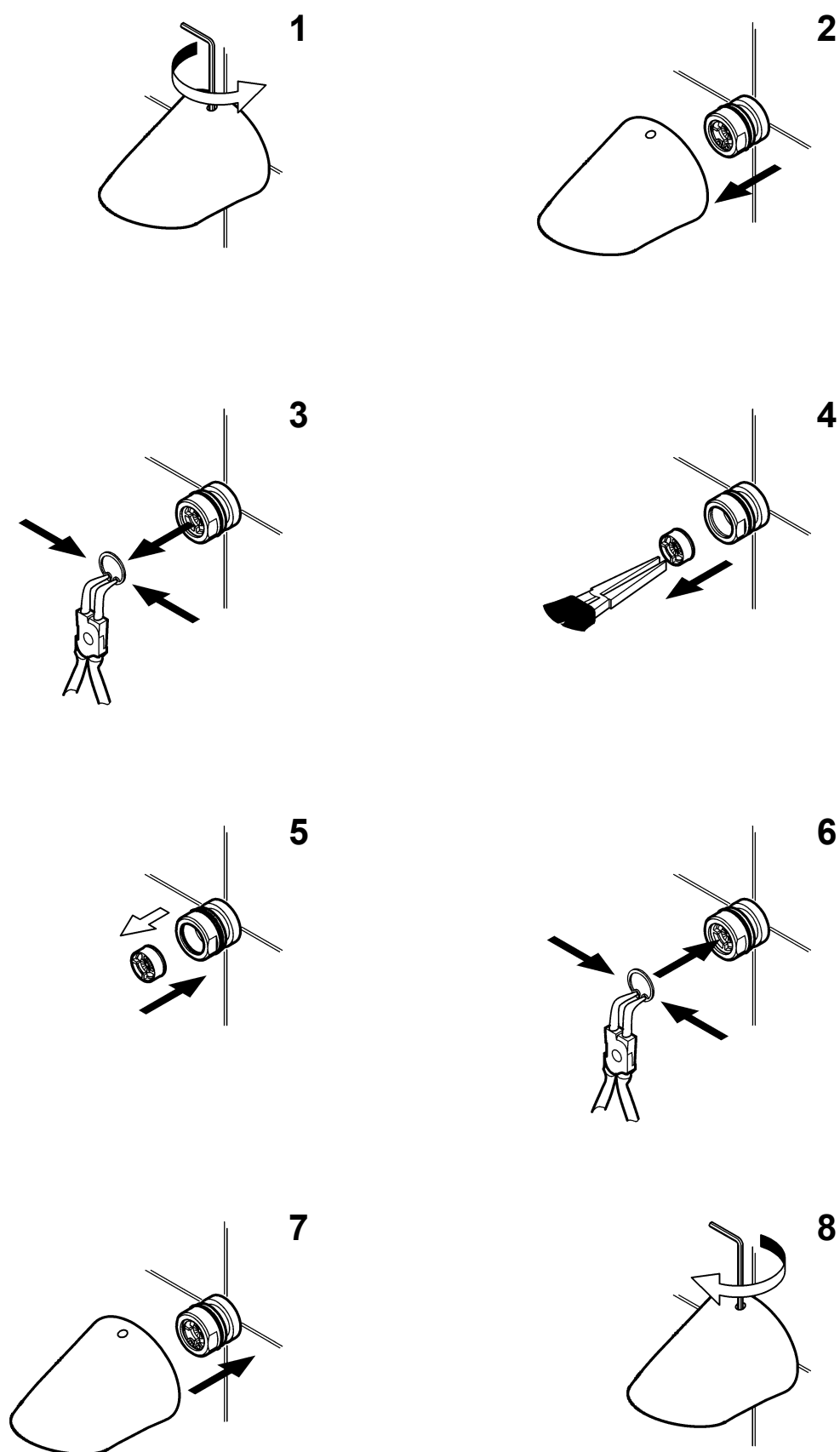
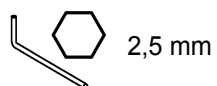
1



2



3

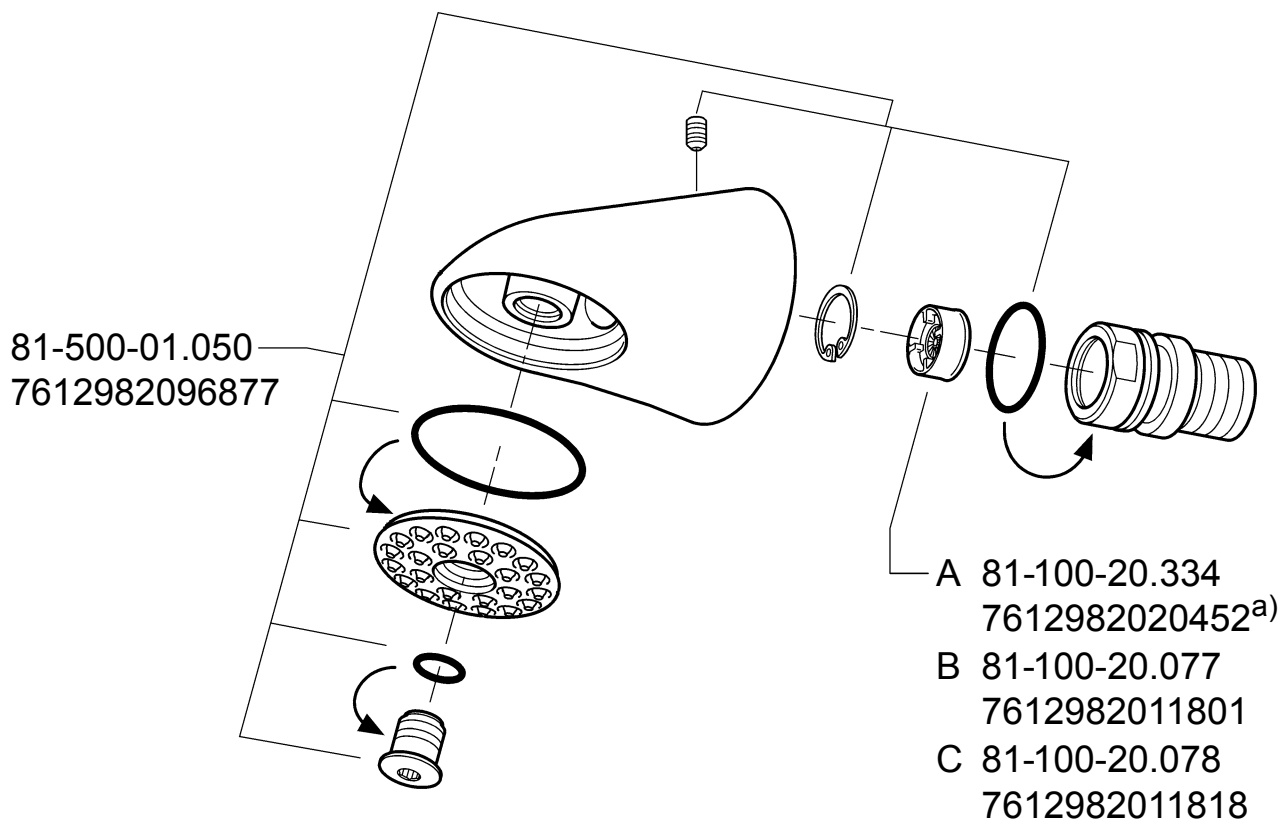


Ersatzteile

EN Replacement parts
FR Pièces de rechange
ES Piezas de recambio
CS Náhradní díly

NL Reserveonderdelen
PL Części zamienne
SV Reservdelar
HU Pótalkatrészek
FI Varaosat

EL Ανταλλακτικά
IT Pezzi di ricambio
RU Запчасти
RO Piese de schimb



EN A 0,10 l/s
B 0,15 l/s
C 0,20 l/s
a) 10 pieces

FR A 0,10 l/s
B 0,15 l/s
C 0,20 l/s
a) 10 pièces

DE A 0,10 l/s
B 0,15 l/s
C 0,20 l/s
a) 10 Stück

ES A 0,10 l/s
B 0,15 l/s
C 0,20 l/s
a) 10 piezas

CS A 0,10 l/s
B 0,15 l/s
C 0,20 l/s
a) 10 kusů

NL A 0,10 l/s
B 0,15 l/s
C 0,20 l/s
a) 10 stuk

PL A 0,10 l/s
B 0,15 l/s
C 0,20 l/s
a) 10 sztuk

SV A 0,10 l/s
B 0,15 l/s
C 0,20 l/s
a) 10 styck

HU A 0,10 l/s
B 0,15 l/s
C 0,20 l/s
a) 10 darab

FI A 0,10 l/s
B 0,15 l/s
C 0,20 l/s
a) 10 kappaletta

EL A 0,10 l/s
B 0,15 l/s
C 0,20 l/s
a) 10 τεμάχια

IT A 0,10 l/s
B 0,15 l/s
C 0,20 l/s
a) 10 pezzi

RU A 0,10 л/сек.
B 0,15 л/сек.
C 0,20 л/сек.
a) 10 штук

RO A 0,10 l/s
B 0,15 l/s
C 0,20 l/s
a) 10 bucăți

Notizen

EN Notes
FR Notes
ES Notas
CS Poznámky

NL Notities
PL Uwagi
SV Notiser
HU Jegyzetek
FI Muistiinpanot

EL Παρατηρήσεις
IT Annotazioni
RU Примечания
RO Notițe

Notizen

EN Notes
FR Notes
ES Notas
CS Poznámky

NL Notities
PL Uwagi
SV Notiser
HU Jegyzetek
FI Muistiinpanot

EL Παρατηρήσεις
IT Annotazioni
RU Примечания
RO Notițe

ALG

Sarl BFIX Groupe
Résidence Chaabani, Val d'Hydra
16000 Alger / Algeria
t: +213-(0)21 60 13 60
e: customer@bfixgroupe.com

AUT

Franke Ges.m.b.H
Oberer Achdamm 52
6971 Hard / Austria
t: +43-(0)5574-6735-0
e: ws-info.at@franke.com

BEL

Franke N.V.
Ring 10, PB 117
9400 Ninove / Belgium
t: +32-(0)54-310130
e: ws-info.be@franke.com

CAN

Franke Kindred Canada Limited
1000 Franke Kindred Road
L4R 4K9 Midland, Ontario / Canada
t: +1-705-526-5427
e: ws-info.ca@franke.com

CZE

Franke s.r.o.
Kolbenova 17
19000 Praha 9 / Czech Republic
t: +420-281-090-429
e: ws-info.cz@franke.com

EGY

Franke Kitchen Systems Egypt S.A.E.
1st Industrial Zone
6th October City, Cairo / Egypt
t: +20-(0)2-828-0000
e: ws-info.eg@franke.com

ESP

Franke WS Iberia
Avda. Puente Cultural, 10ª, 1º- 6ª
San Sebastian de los Reyes, 28703 Madrid
t: +34-(0)91-659-3197
e: ws-info.es@franke.com

FIN / SWE / NOR / DEN

Franke Finland Oy
Vartiokuja 1
76850 Naarajaervi / Finland
t: +358-(0)15-3411-1
e: ws-info.fi@franke.com

FRA

Franke Ges.m.b.H
Oberer Achdamm 52
6971 Hard / Austriche
t: 0800 909 216
e: ws-info.fr@franke.com

GBR / IRL

Franke Sissons Ltd.
Carrwood Road, Sheepbridge
Chesterfield S41 9QB / United Kingdom
t: +44-(0)1246-450-255
e: ws-info.uk@franke.com

GER

Franke Aquarotter GmbH
Parkstrasse 1 - 5
14974 Ludwigsfelde / Germany
t: +49-(0)3378-818-0
e: ws-info.de@franke.com

GEO

Franke Caucasus Ltd.
7, Agladze Street
Tbilisi, 0154 / Georgia
t: +995-(0)32-351672
e: info@franke-ge.com

GRE

G Style S.A.
119, Kifissias Ave.
GR-151 24 Maroussi, Athens / Greece
t: +30 210 614 1196
e: info@gstyle.com

HUN

Franke Ges.m.b.H
Oberer Achdamm 52
6971 Hard / Austria
t: +36-(0)1-313-84-84
e: ws-info.hu@franke.com

ITA

Franke Ges.m.b.H
Oberer Achdamm 52
6971 Hard / Austria
t: 800-789233
e: ws-info.it@franke.com

NED

Franke N.V.
Ring 10, PB 117
9400 Ninove / Belgium
t: +31-(0)88-0027-368
e: ws-info.nl@franke.com

POL

Franke Polska Sp. z o.o.
Aleja Krakowska 63
05-090 Raszyn, Sekocin Nowy / Poland
t: +48-(0)22-711-6717
e: ws-info.pl@franke.com

POR

Franke Portugal S.A.
Estrada de Talaide, Edifício 3, Cruzamento
de Sao Marcos, 2735-531 Cacém / Portugal
t: +351-(0)21-426-9670
e: ws-info.pt@franke.com

ROU

Franke Romania SRL
98, Blvd. Biruintei
077145 Bucharest - Pantelimon / Romania
t: +40-(0)21-350-1550
e: ws-info.ro@franke.com

RSA

Franke Kitchen Systems (Pty) Ltd.
1194 South Coast Road
4060 Mobeni / South Africa ZAF
t: +27-(0)31-450-6300
e: ws-info.za@franke.com

RUS

Franke Russia
Ilya Klestov
ul. Novorossiiskaya 32-44
195156 St. Petersburg / Russia
t: +7-(0)921-315-35-36
e: ws-info.ru@franke.com

SLO

Barjans d.o.o.
Pod Hruševco 20
1360 Vrhnika / Slovenia
t: +386-(0)1-750-66-40
e: info@barjans.si

SUI

Franke Washroom Systems AG
Franke-Strasse 9, Postfach 237
4663 Aarburg / Switzerland
t: +41-(0)62-787-3131
e: ws-info.ch@franke.com

SVK

INGEMA s.r.o.
Močarianska 1
071 01 Michalovce / Slovakia
t: +421-(0)56-640-36-12
e: ingema@ingema.sk

TUN

HANDASSA GROUP
48 Av. Taieb Mhiri Imm. Les Jasmins apt. n°5.
2080 Ariana / Tunisia
t: +216-(0)71-702-272
e: info@handassagroup.com.tn

TUR

Franke Mutfak ve Banyo Sistemleri San. ve
Tic. A.S
Gebze Organize Sanayi Bölgesi
Tembelova Alanı 3500 sokak No: 3503
Gebze, Kocaeli / Türkiye
t: +90-(0)262-644-6595
e: ws-info.tr@franke.com

UAE

Franke L.L.C
P.O. Box 14511
Ras Al Khaimah / United Arab Emirates
t: +971-(0)7-244-4940
e: ws-info.ae@franke.com

UKR

Franke Ukraina LLC
7D, Zdolbunivska Str.
Kyiv 02081 / Ukraine
t: +380-(0)44-492-0015
e: ws-info.ua@franke.com

Other Countries:

Franke Ges.m.b.H
Oberer Achdamm 52
6971 Hard / Austria
t: +43-(0)5574-6735-0
e: ws-info.int@franke.com